

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils  
Portage III 8C1 - 50  
11 Laurier St./11 rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> NISO - MAINT. OF AIRCRAFT INSTRUM.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8493-140006/A	<b>Date</b> 2014-03-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8493-140006	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 011cag.T8493-140006	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAG-011-24359	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2014-03-05	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-04-15</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beauchamp, Joanne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 011cag
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-9251 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-7173
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**THIS AMENDMENT IS RAISED TO DO THE FOLLOWING CHANGES TO THE REQUEST FOR STANDING OFFER (RFS0).**

**PART 6 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**  
**B. RESULTING CONTRACT CLAUSES**

**DELETE: 5.8 Civil Aircraft Inspection (Quality Assurance Code J)**

The Contractor must inspect the Work described in the Contract in compliance with the requirements of the U.S. Federal Aviation Administration (FAA) and/or the Canadian Department of Transport (DOT) civil aircraft regulations. The Work is subject to verification by **the Department of National Defence** at destination. Proof of inspection must accompany each shipment.

The material must be released for shipment to the consignee(s) using properly completed FAA or DOT approved inspection documents. The completed inspection document(s) must be attached to, or enclosed with, each shipment, as applicable, in compliance with FAA/DOT regulations. *(Derived from - Provenant de: D5580C, 2007-11-30)*

**INSERT: 5.8 Civil Aircraft Inspection (Quality Assurance Code J)**

The Contractor must inspect the Work described in the Contract in compliance with the requirements of the U.S. Federal Aviation Administration (FAA) and/or the Canadian Department of Transport (DOT) civil aircraft regulations. The Work is subject to verification by **the Technical Authority** at destination. Proof of inspection must accompany each shipment.

The material must be released for shipment to the consignee(s) using properly completed FAA or DOT approved inspection documents. The completed inspection document(s) must be attached to, or enclosed with, each shipment, as applicable, in compliance with FAA/DOT regulations. *(Derived from - Provenant de: D5580C, 2007-11-30)*

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**